

E273 - Keroro: Preparations Okay, Sir! / Koyuki: Showdown at Midsummer Beach, Sir!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:06] [SONG] ---

Kero! Kero! Kero!

[00:06] [SONG] ---

Kero! Kero! Kero!

[00:07] [SONG] ---

Forward ho! To conquer Pekopon!

[00:07] [SONG] ---

Iza susume~ Pekopon shinryaku se yo

[00:13] [SONG] ---

Ke-kero kero!

[00:13] [SONG] ---

Ke-kero kero~!

[00:14] [SONG] ---

When I leave home with
an umbrella, it never rains.

[00:14] [SONG] ---

Kasa motte dekaketa hi ni wa itsumo hare

[00:20] [SONG] ---

"Attenshun! Grit your eyes!!"

[00:20] [SONG] ---

"Ki o tsuke~! Me o kuishibareee!!!"

[00:23] [SONG] ---

I forgot to cook rice for the curry!

[00:23] [SONG] ---

Karee no raisu o takiwasure

[00:29] [SONG] ---

I pinched my pinky toe in the closing door.

[00:29] [SONG] ---

Shimaru doa koyubi hasanda

[00:32] [SONG] ---

I hopped on to find it
was going the wrong way.

[00:32] [SONG] ---

Tobinottara yukisaki chigau

[00:36] [SONG] ---

The company vacation was to Keron.

[00:36] [SONG] ---

Shain ryokou wa Keron

[00:39] [SONG] ---

Ah, dinner is much cheaper
if you buy it at the store!

[00:39] [SONG] ---

A, katta hou ga yasui ne ban no okazu!!!

[00:46] [SONG] ---

Gero! Gero! Gero!

[00:46] [SONG] ---

Gero! Gero! Gero!

[00:47] [SONG] ---

Raise our voices high in a victory cheer.

[00:47] [SONG] ---

Takaraka ni~ Shouri no otakebi wo

[00:53] [SONG] ---

Ge-gero gero!

[00:53] [SONG] ---

Ge-gero gero~!

[00:54] [SONG] ---

I run to answer the phone,
and it's a fax coming in.

[00:54] [SONG] ---

Harikitte denwa ni detara fakushimiri

[01:00] [SONG] ---

Today marks "the first year
of the Keroro era"!

[01:00] [SONG] ---

"'Heisei' wa honjitsu yori
'Keroro Gannen' de arima~~su!!!"

[01:03] [SONG] ---

Sweep the square areas circularly.

[01:03] [SONG] ---

Shikakui tokoro wa maruku hake

[01:09] [SONG] ---

Paddle hard, shedding sweat and tears.

[01:09] [SONG] ---

Mizukaki asekkaki besokkaki

[01:13] [SONG] ---

For toothpaste, use strawberry flavor.

[01:13] [SONG] ---

Hamigaki nara ichigo no kaori

[01:16] [SONG] ---

Keron is No. 1 in the universe, I think.

[01:16] [SONG] ---

Keron wa uchuu ichi, tabun

[01:20] [SONG] ---

Ah, five minutes from the
station was actually fifteen!

[01:20] [SONG] ---

A, eki kara go fun wa jitsu wa juugo fun!!!

[01:23] [SONG] ---

Well then, soldier men,
it's a job well done!

[01:23] [SONG] ---

Sore jaa sorujaa dotsukaresan!!!

SIGN Disaster

[01:31] ---

Disaster!

[01:32] ---

Strikes when you least expect it.

[01:39] ---

Hey, stupid frog!

[01:41] ---

That wasn't me, ma'am!

[01:43] ---

Is it a meteorite?

[01:44] ---

Don't approach it carelessly.

[01:46] ---

It could be dangerous.

[01:56] ---

Keroro: Preparations Okay, Sir!

[02:09] ---

I-Is it an alien?

[02:12] ---

What in blazes are you?

[02:18] ---

Look out!

[02:26] ---

Are you okay?

[02:27] ---

Hey! Natsumi!

[02:28] ---

Giroro!

[02:30] ---

I... I only...

[02:31] ---

Just hurry up and treat him!

[02:43] ---

He's not waking up.

[02:44] ---

Can't see anything particularly wrong.

[02:47] ---

So what on Earth is he?

[02:49] ---

Beats me.

[02:53] ---

It looks like he's regained consciousness!

[03:01] ---

Hey!

[03:03] ---

Who are you?

[03:04] ---

What's your name?

[03:07] ---

Name?

[03:08] ---

Mine...?

[03:11] ---

I...

[03:12] ---

I don't know.

[03:14] ---

Wh-What star are you from?

[03:16] ---

Star...

[03:18] ---

I don't know.

[03:19] ---

He doesn't remember anything?

[03:21] ---

Or, like, background missing?

[03:23] ---

We should contact the space po—

[03:25] ---

If he's lost his memories...

[03:26] ---

So mean...

[03:29] ---

Y-You're blaming me? Me?

[03:33] ---

We could at least let him stay here and see how he gets on, don't you think?

[03:40] ---

And so, this mysterious boy from space...

[03:44] ---

...became a resident of the Hinata household.

[03:58] ---

It was inconvenient for him
not to have a name,

[03:59] ---

so they decided to call him "Yamada-kun."

[04:03] ---

Whose idea was that?

[04:08] ---

The tea's ready.

[04:10] ---

Thanks a lot for doing all this, Yamada-kun.

[04:13] ---

Oh, no. I am intruding, after all.

[04:15] ---

You've even taken the chores
I was penned for!

[04:18] ---

I'd be happy for you to be here
all the time, sir!

[04:21] ---

We can't do that, though.

[04:24] ---

So, have you remembered
anything? Even a little?

[04:27] ---

No... nothing at all.

[04:29] ---

Well... I guess it's
important not to rush it.

[04:43] ---

Banana peel!

SIGN Banana Peel

[04:46] ---

Wh-Why...

[04:49] ---

I feel like I have to go
running right towards it.

[04:53] ---

I feel like I absolutely have to run.

[05:00] ---

I can't help myself!

[05:05] ---

Hold it right there!

SIGN Squidge

[05:10] ---

Gero!

SIGN Slip

[05:11] ---

Comedian's soul!

[05:14] ---

He beat me to it?!

[05:16] ---

Y-Yamada-kun...

[05:18] ---

Why did you react to that
banana peel, sir?

[05:23] ---

I... I don't know.

[05:26] ---

I just... felt... instinctively...

[05:29] ---

Instinctively?!

[05:31] ---

That's it, sir!

[05:32] ---

Huh?

[05:33] ---

That instinct for comedy that makes you
want to slip on a banana peel and fall over!

[05:38] ---

That...

[05:40] ---

...is the key to awakening
your lost memories, sir!

SIGN Comedy Dojo

[05:47] ---

And so, the intense and strict training
to make a success of comedy began!

[05:53] ---

Nande ya nen! (Why the heck?!)

[05:56] ---

Nande ya nen! (Why the heck?!)

[05:59] ---

Aho chau ka! (You a moron?!)

[06:02] ---

Aho chau ka! (You a moron?!)

[06:04] ---

Shiran ga na! (So what?!)

[06:06] ---

Shiran ga na! (So what?!)

[06:07] ---

Shiran ga na! (So what?!)

[06:08] ---

Okay, ten more reps...

[06:09] ---

Shiran ga na! (So what?!)

[06:11] ---

Shiran ga na! (So what?!)

[06:12] ---

Shiran ga na! (So what?!)

[06:13] ---

Shiran ga na! (So what?!)

[06:15] ---

Is this iffy training really what he needs?

[06:17] ---

Why Osakan dialect?

[06:17] ---

Shiran ga na! (So what?!)

[06:19] ---

Nande ya nen! (Why the heck?!)

[06:19] ---

Aho chau ka! (You a moron?!)

[06:20] ---

Shiran ga na! (So what?!)

[06:21] ---

Donai ya nen?! (How's that, then?!)

[06:22] ---

Oubei ka?! (You from the West?!)

[06:24] ---

A few busy days passed...

[06:27] ---

I have to keep the kitchen clean.

[06:31] ---

I thought of one!

SIGN Joke Book no.4 Yamada-kun

[06:33] ---

"I think this is where I'll put my kitchen."

[06:37] ---

"Then we'll pitch-in with the kitch-in!"

[06:40] ---

Are those your comedy notes?

[06:43] ---

U-U-Um!

[06:44] ---

Sorry.

[06:46] ---

We just thought you might be
wasting your time.

[06:50] ---

Even if you practice comedy,

[06:52] ---

I don't think your memories will come back.

[06:54] ---

It's okay.

SIGN Joke Book no.4 Yamada-kun

[06:56] ---

Right now,

[06:57] ---

rather than regaining my memories,

[06:59] ---

I want to make you all roll over laughing!

[07:06] ---

Roll over, y'say?

[07:10] ---

Yer ten years too early, son.

[07:12] ---

Then... at least... I'd like
to make you smirk a little!

[07:16] ---

Even a smirk's not so easy.

[07:20] ---

All right.

[07:22] ---

If yer that stuck on it,

[07:24] ---

I'll get a fine stage ready for you.

[07:26] ---

Give it all ya got, sport!

[07:29] ---

Thank you very much!

SIGN Keroro Yose

SIGN Yamada-kun

[07:42] ---

Oh! Here he is!

[07:43] ---

Try your best!

[07:45] ---

Yamada-kun...

[07:46] ---

I've taught you everythin' I can, boy.

[07:51] ---

The rest y've gotta do yerself.

[07:53] ---

Find yer own style of comedy!

[07:59] ---

Uhh...

[08:00] ---

Here's a stupid little story for you.

SIGN Yamada-kun

[08:07] ---

I'm convinced that auto dealerships
have anger management issues!

[08:12] ---

Arrrrrrrr!

[08:18] ---

Nande ya nen! (Why the heck?!)

[08:19] ---

Aho chau ka! (You a moron?!)

[08:22] ---

Dotsuitaro ka! (You want a smack?!)

SIGN Silence...

[08:32] ---

Silence...

[08:35] ---

The joke I worked so hard on!

[08:39] ---

Tch.

[08:40] ---

He blew it.

[08:43] ---

Gero?

[08:45] ---

Now that I really think about it...

[08:46] ---

...it is strange, isn't it?

[08:48] ---

I say I'm going to tell a story...

[08:51] ---

...and I do a comedy team act instead?

[08:53] ---

Yamada... kun?

[08:57] ---

That's right.

[08:58] ---

That is who... I am!

[09:03] ---

A story and a double act.

[09:07] ---

Wait, you got your intro wrong?

[09:10] ---

That was a little funny...

[09:14] ---

Not bad.

SIGN Heh heh heh Pffft Ku ku ku ku

[09:22] ---

You've found it, haven'tcha?

[09:25] ---

That's what yer comedy's all about!

[09:29] ---

My... comedy?

[09:34] ---

Yes!

[09:44] ---

Yamada-kun...

[09:47] ---

Yes.

[09:48] ---

It was just a little chuckle,

[09:49] ---

but I was able to make you all laugh.

[09:52] ---

I have no more regrets.

[09:54] ---

You didn't get your memory back, did you?

[09:57] ---

Well... that's okay, sir.

[09:59] ---

Yamada-kun did his best and got results.

[10:02] ---

That's what's important, sir.

[10:04] ---

Yes.

[10:06] ---

Yamada-kun, your gag was very funny!

[10:09] ---

Yeah!

[10:10] ---

It wasn't bad.

[10:13] ---

"That is who I am!"

[10:16] ---

It was quite funny, wasn't it?

[10:18] ---

Yes, yes! It was like Dasonu Maso!

[10:23] ---

Gero?

[10:24] ---

D-Dasonu Maso?

[10:28] ---

Yamada-kun?

[10:30] ---

That is... who I... am!

[10:35] ---

Wh-Why?

[10:37] ---

He is totally afroed!

[10:39] ---

What's going on?

[10:40] ---

Yamada-kun, are you okay?

[10:42] ---

Yes...

[10:43] ---

Let me introduce myself once more.

[10:46] ---

I am...

[10:48] ---

...Dasonu Maso!

[10:48] [SONG] ---

Dasonu☆Maso, dance!

SIGN Dasonu☆Maso

[10:50] ---

Whaaa?!

[10:51] ---

Hi!

[10:51] [SONG] ---

Dasonu☆Maso, bounce!

[10:52] ---

Dasonu Maso?!

[10:54] ---

Yes!

[10:55] [SONG] ---

Dasonu☆Maso, chance!

[10:56] ---

Y-You were... disguised as Yamada-kun?

[10:59] [SONG] ---

Dasonu☆Maso, nice!

[10:59] ---

No... Yamada-kun grew up.

[11:01] [SONG] ---

It looks tough either way.

[11:03] ---

Into me.

[11:04] ---

The son of the Dasonu Maso you all know.

[11:05] [SONG] ---

Dasonu☆Maso, dancing in my soul!

[11:08] ---

My name is the same:

[11:08] [SONG] ---

Putting you to sleep from morning on.

[11:09] ---

Dasonu Maso.

[11:10] ---

Can't tell.

[11:12] ---

Anyway!

[11:13] [SONG] ---

Dasonu☆Maso! Dancing in my soul!

[11:13] ---

Thank you so much for
turning me into what I am!

[11:16] [SONG] ---

He is Dasonu☆Maso!

[11:16] ---

I'll comb straight out.

[11:17] ---

That was what I was after.

[11:21] ---

Okay!

[11:21] ---

All right, then, adios!

[11:27] [SONG] ---

Dasonu☆Maso! Dancing in my soul!

[11:30] [SONG] ---

I'll comb straight out!

[11:32] ---

What... on Earth was that?

[11:35] ---

And so,

[11:36] ---

Sergeant Keroro and friends unwittingly
raised another Dasonu Maso in an unexpected way!

[11:36] [SONG] ---

Dasonu☆Maso!

[11:43] ---

I've had it!

[11:52] ---

The next day, after Dasonu Maso had left.

[11:55] ---

Ahhh, geez...

[11:56] ---

I can't believe Yamada-kun

was Dasonu Maso.

[12:00] ---

I feel like I've been had!

[12:01] ---

At times like this,
it's gotta be the beach, right?

[12:05] ---

The beach! That sounds nice...

SIGN If we're going to the beach,

[12:09] ---

Expectant gaze.

SIGN be our
guardian ♥

[12:10] ---

W-Wait!

[12:12] ---

I don't want to do that again!

SIGN Adult

(Guardian)

[12:15] ---

Mom always says we can't go alone
with just us kids and aliens.

[12:20] ---

That's it!

[12:20] ---

Gero!

[12:21] ---

You become an adult, stupid frog.

[12:23] ---

I am *definitely not* doing it.

[12:25] ---

Oh? Lady Natsumi...

[12:27] ---

You just said "definitely not," didn't you?

[12:32] ---

You know what they call that?

[12:33] ---

Raising the flag.

[12:37] ---

Again?!

[12:38] ---

Natsumi-san!

[12:40] ---

Koyuki-chan!

[12:45] ---

Koyuki: Showdown at Midsummer Beach, Sir!

SIGN Welcome to Hicksville Beach 200 m this way ->

[12:51] ---

And so...

[12:52] ---

...we're here once again,
at Hicksville Beach.

SIGN Hicksville Beach

Sea House

[12:56] ---

It really is nice to see the sea, isn't it?!

[12:59] ---

And...

[13:00] ---

...sorry about this, Koyuki-chan.

[13:01] ---

Making you be our guardian...

[13:04] ---

No problemo!

[13:05] ---

This is nice to do from time to time!

[13:08] ---

Then let us go, Natsumi-san!

SIGN Hicksville Beach Swimsuit Beauty Comedy Team Contest

[13:13] ---

The all-too-familiar swimsuit
beauty comedy team contest!

[13:16] ---

Waaaahhh! I really have to?!

[13:18] ---

I don't wanna do a comedy team act!

[13:21] ---

Koyuki-dono's comedian soul has ignited.

[13:25] ---

Tama?

[13:28] ---

Mr. Sergeant's comedian's
soul has also ignited!

SIGN Comedian's Soul

SIGN Hicksville Beach Swimsuit Beauty Comedy Team Contest

[13:32] ---

Natsumi-san.

[13:34] ---

Let's really try our hardest and
aim for first place this year!

[13:37] ---

I don't wanna try!

[13:40] ---

If you have a problem, come to Versailles!

SIGN Aozora Keroko

[13:43] ---

Aozora Keroko!

[13:44] ---

Beef or fish?!

SIGN Nankyoku Tamae

[13:47] ---

Nankyoku Tamae!

SIGN Unabara Mois

[13:51] ---

Unabara Mois!

[13:53] ---

Wh-Why every year...

SIGN Cucuruz Doan!!

[13:55] ---

Cucuruz Doan!

[13:57] ---

Stupid frog!

[13:59] ---

Now that Mr. Sergeant's
comedian's soul has ignited,

[14:03] ---

you guys ain't got a chance, eh?!

[14:06] ---

You probably just want the
prize again, don't you?

[14:09] ---

No!

[14:10] ---

This time, my intentions are pure!

SIGN Alien with a Comedian's Soul

[14:12] ---

As one with a true comedian's soul,

[14:15] ---

I'm gonna completely dominate this contest!

[14:18] ---

Or, like, fighting spirit?

[14:21] ---

Keroro-san...

[14:22] ---

This year, we are going to win.

SIGN Female Ninja with a Comedian's Soul

(Adult Version)

[14:25] ---

Sounds like you've brought
some pretty good material.

[14:29] ---

I'll be lookin' forward to our battle!

SIGN Hicksville Beach Swimsuit Beauty Comedy Team Contest

[14:34] ---

Okay, we're finally ready to start!

SIGN Mayor

SIGN Assistant

[14:36] ---

The Swimsuit Beauty Comedy Team Contest!

[14:39] ---

Our special judge

[14:40] ---

will be that sexy US star
you're so familiar with,

[14:42] ---

Melody Honey!

[14:46] ---

Hi!

[14:47] ---

Every year, coming to Hicksville beach is...

[14:51] ---

...a real stink...

[14:52] ---

Oh, pardon.

SIGN Gas

[14:54] ---

A real *gas*!

[14:59] ---

Fuyuki-dono.

[15:00] ---

Koyuki-dono is serious this year.

[15:03] ---

Oh?

[15:05] ---

How hard Koyuki-dono has strived
for the sake of this day.

[15:14] ---

I shall be cheering for her
from the bottom of my heart.

[15:17] ---

Wow.

SIGN Mayor

SIGN Assistant

[15:18] ---

Well, then.

[15:19] ---

This Swimsuit Beauty Comedy Team Contest

[15:21] ---

shall begin!

[15:25] ---

What happened?

[15:27] ---

That's... it is, isn't it.

[15:32] ---

[15:32] ---

[15:35] ---

I aaaaam...

[15:37] ---

...Dasonu☆Maso!

SIGN Silence...

[15:39] ---

Silence...

[15:41] ---

He's here!

[15:42] ---

That's... that heinous space
comedian who wrongs the Earth!

[15:47] ---

I'll comb straight out!

[15:48] ---

I say I want to live a simple life,

[15:51] ---

but I carry about 150 shop membership
cards and points cards around with me.

[15:58] ---

That is who I am!

[16:01] ---

So cold...

[16:04] ---

That's amazing!

[16:06] ---

Curse him...

[16:07] ---

He plans to take over
this place with laughter!

[16:10] ---

I'm not sure what part of it was funny.

[16:13] ---

Thank you!

[16:14] ---

Stop right there!

[16:15] ---

What?!

[16:17] ---

Heinous space comedian, leaving us speechless
with your mistimed, misplaced comedy!

[16:23] ---

Who?!

[16:24] ---

Who dares to interfere with
my presence on the stage?!

[16:26] ---

I'll comb straight out.

[16:27] ---

I'm the one interfering, of course.

[16:31] ---

We are the comedy warriors!

[16:33] ---

Koyuki! And...

[16:34] ---

...Natsumi...

SIGN They're here!!

SIGN Wooowww!

[16:37] ---

Koyuki-dono!

[16:38] ---

Comedy... warriors...

[16:40] ---

Which means...

[16:42] ---

...you want to do a comedy
showdown with me, is that it?!

[16:45] ---

Exactly!

[16:46] ---

Wanna go home...

[16:48] ---

Oh! We will do the chimpanzee—

SIGN Chim

Pan

Zee

[16:51] ---

No...

SIGN Chim

Pan

Zee

[16:52] ---

We will do the *shimpan* (judging)!

SIGN Shim

Pan

Zee

SIGN Shim

Pan

SIGN Comedy Warriors Dasonu☆Maso

[16:54] ---

Okay, then, best of three, please!

[16:56] ---

Wanna go home...

[17:00] ---

Th-That's... what became
of Yamada-kun, right?

[17:03] ---

Tamae-chan!

[17:05] ---

We raised this Dasonu Maso ourselves!

[17:08] ---

We'll see how his "I'll comb
straight out!" gags go!

[17:10] ---

Okay, then.

[17:11] ---

I will take the liberty of going first!

[17:13] ---

I'll comb straight out!

[17:15] ---

When I go out to eat with a
friend and it's time to pay,

[17:18] ---

I say "Ah, let me,"

[17:22] ---

and when he replies with
"No, you don't have to,"

[17:26] ---

I meekly withdraw.

[17:28] ---

That is who I am!

[17:32] ---

So true, so true!

SIGN It's a riot!

[17:36] ---

Hilarious!

[17:37] ---

You're killing me! You're killing me!

[17:44] ---

I almost burst out laughing.

[17:46] ---

You did?

[17:47] ---

We can't afford to lose, Natsumi-san!

[17:50] ---

When you think summer,
you think horror stories.

[17:51] ---

So... I'll tell a story
called the Crucifix of Evil.

[17:55] ---

That again?!

[17:56] ---

The other day, I went to the supermarket
at around 9 in the morning,

[18:00] ---

and unbelievably,
I found it was still closed!

[18:03] ---

What a pain.

[18:04] ---

That store... opened at 10!

[18:08] ---

Aku no juujika.

SIGN Aku no Juujika (A Crucifix of Evil)

SIGN Aku no juu-ji ka (So it opens at 10)

[18:10] ---

Aku no juuji ka!

[18:14] ---

Powerful opener!

[18:16] ---

A clichéd joke delivered straight!

[18:18] ---

Excellent!

SIGN Still a riot!

[18:20] ---

Funny!

[18:21] ---

That was funny, Koyuki-dono!

[18:23] ---

Wasn't it, Fuyuki-dono?

[18:24] ---

Uh? Well... I guess...

SIGN Mayor

SIGN Assistant

[18:26] ---

Okay, Honey-san!

[18:28] ---

Your verdict, please!

SIGN Comedy Warriors

SIGN Dasonu☆Maso

[18:31] ---

Draw!

[18:32] ---

I was sure that Koyuki-dono
would take that one!

SIGN Comedy Warriors Dasonu☆Maso

[18:36] ---

Everyone! Don't change the channel!

[18:38] ---

All right!

[18:40] ---

This one will leave you reeling!

[18:42] ---

I'll comb straight out!

[18:44] ---

I say I'm a discerning man,

[18:46] ---

but I don't even know the difference
between regular coffee and instant coffee!

[18:52] ---

That is who I am!

[18:56] ---

Too true, too true!

SIGN This is a riot, too!

[19:01] ---

He is a tough foe.

[19:06] ---

That was close... very close.

[19:08] ---

I almost burst out laughing again.

[19:10] ---

Natsumi-san, next!

[19:12] ---

'Kay...

[19:13] ---

Natsumi-san, listen!

[19:14] ---

A while back, I planned
to get on the 7 o'clock train,

[19:18] ---

but the schedule
was a complete mess!

[19:20] ---

What a pain.

[19:22] ---

It got delayed and delayed,
[19:23] ---
and in the end, by the time the train came,
[19:25] ---
it was ten o'clock!
[19:27] ---
How late.
[19:28] ---
Noroi no juujika.
SIGN Noroi no Juujika (A Cursed Crucifix)
[19:30] ---
Noroi no, juuji ka!
SIGN Noroi no, juuji ka! (So slow... it's 10!)
[19:34] ---
OH, MY GOD!
SIGN An absolute riot!
[19:36] ---
Fantastic!
[19:40] ---
And the judgment?!
SIGN Comedy Warriors
SIGN Dasonu☆Maso
[19:44] ---
Draw!
SIGN Comedy Warriors Dasonu☆Maso
[19:45] ---
Ahhh! Another draw!
SIGN Hicksville Beach Swimsuit Beauty Comedy Team Contest
[19:48] ---
Everyone! Don't change the channel!
[19:50] ---
Darn it!
[19:51] ---
Then I will have to use my
forbidden secret technique!
[19:54] ---
Prepare yourselves, Comedy Warriors!
SIGN I'll comb straight out!
[19:57] ---
I'll comb straight out!
SIGN Rose
[19:58] ---
When I am asked, "Can you write
the kanji for rose?"
[20:00] ---
I reply, "Yes, I can!"
[20:03] ---

and write "rose" phonetically.

SIGN Rose

[20:07] ---

That is who I am!

SIGN Silence...

[20:13] ---

R-Rose...

[20:15] ---

You're a tough one.

[20:17] ---

Well, then, to finish...

[20:18] ---

My ultimate joke, which I developed
only after long strict training...

[20:22] ---

Okay, baby.

[20:23] ---

We're not done?

[20:26] ---

Today, I thought I'd cook with some gluten...

[20:29] ---

And you made the gluten into a cross?

[20:31] ---

Huh?

[20:32] ---

Kyou, fu no juuji ka.

SIGN Kyou, fu no juuji ka (Today, a gluten cross)

SIGN Kyoufu no Juujika (A Crucifix of Horror)

[20:36] ---

Kyoufu no Juujika.

[20:39] ---

How did you get it?!

[20:40] ---

Anyone would.

[20:48] ---

No way.

[20:51] ---

Well, this one had a clear winner!

SIGN Comedy Warriors

SIGN Comedy Warriors Dasonu☆Maso

[20:55] ---

Which means this showdown is over!

SIGN Assistant

[20:58] ---

The winner is...

[20:59] ---

...the Comedy Warriors!

[21:01] ---

Yes!

[21:03] ---

Utter defeat...

[21:05] ---

Who knew you were doing
a three-part routine?

[21:07] ---

Three-part routine?

[21:10] [SONG] ---

Dasonu☆Maso, dance!

SIGN Utter defeat

[21:11] ---

I say "Utter defeat,"

[21:14] ---

but I never accept the loss in my mind.

[21:14] [SONG] ---

Dasonu☆Maso, nice!

[21:16] [SONG] ---

A great war between him and him!

[21:17] ---

That is who... I am...

[21:20] [SONG] ---

Dasonu☆Maso, dancing in my soul!

[21:20] ---

Goodbye! Comedy Warriors!

[21:23] [SONG] ---

He is Dasonu☆Maso!

[21:26] ---

I knew it.

SIGN Hicksville Beach

Swimsuit Beauty Comedy Team Contest

[21:27] ---

In the end, Dasonu☆Maso was just
happy to have some screentime.

[21:31] ---

See you again!

[21:33] ---

Adios!

[21:39] [SONG] ---

If the Pekoponians want an alien sample,

[21:39] [SONG] ---

Pekopon-jin no sanpuru to shite

[21:41] [SONG] ---

I don't mind being researched, y'know?

[21:41] [SONG] ---

kenkyuu sarete yatte mo ii zee~?

[21:45] [SONG] ---

Ku ku ku ku ku ku!

[21:45] [SONG] ---

Kuu kku kku kku... nite'nee!

[21:47] [SONG] ---

Not even close!

[21:52] [SONG] ---

Pekoponian ☆ suits.

[21:52] [SONG] ---

Pekopon-jin ☆ suutsu

[21:53] [SONG] ---

They are heavy suits.

[21:53] [SONG] ---

Omoi ze suutsu

[21:55] [SONG] ---

Seasonal changes, designs updated...

[21:55] [SONG] ---

Shiizun kawatte dezain isshin

[21:57] [SONG] ---

I'm a creator.

[21:57] [SONG] ---

Aimu a kurietaa

[21:59] [SONG] ---

Nakedian ☆ sweat.

[21:59] [SONG] ---

Supponpon-jin ☆ suwetto

[22:00] [SONG] ---

Fast and light, those sweats.

[22:00] [SONG] ---

Karui ze hayai ze suwetto

[22:02] [SONG] ---

A nude nude suit is perfect.

[22:02] [SONG] ---

Hadaka no hadaka no suutsu de kanpeki

[22:04] [SONG] ---

Okay, Kerotto peace! V!

[22:04] [SONG] ---

Hai kerotto piisu v

[22:05] [SONG] ---

I'm okay, I'm okay.

My life is socially clueless.

[22:05] [SONG] ---

Daijoubu Daijoubu

Kuuki wa yomenai mai raifu

[22:09] [SONG] ---

I'm okay, I'm o-shivershiver.

[22:09] [SONG] ---

Daijoubu daijouburuburu

[22:10] [SONG] ---

Okay, Kerotto dash! =3

[22:10] [SONG] ---

Hai kerotto daasshu =3

[22:12] [SONG] ---

Major win, major win.

Proof of popularity is a cutie face.

[22:12] [SONG] ---

Daishouri Daishouri Ninki

no akashi da kyuutiifeisu

[22:16] [SONG] ---

Major win, majorinrin.

[22:16] [SONG] ---

Daishouri daishourinrin

[22:17] [SONG] ---

Joke flopped, last appear!

[22:17] [SONG] ---

Subetta rasutapiaa

[22:19] [SONG] ---

I'll cheer you on, so do your best.

[22:19] [SONG] ---

Ouen suru kara ganbatte

[22:23] [SONG] ---

And then, I know I shouldn't

ask for this, but...

[22:23] [SONG] ---

Sono kawari to itcha nan dakedo

[22:26] [SONG] ---

...would you be my friend?

[22:26] [SONG] ---

tomodachi ni natte kurenai ka

[22:29] [SONG] ---

Nooooo, don't make that troubled face!

[22:29] [SONG] ---

Sonna komatta kao shicha iyaan

[22:33] [SONG] ---

Let's bring laughter to faraway stars.

[22:33] [SONG] ---

Tooku no hoshi mo warawaseyou

[22:36] [SONG] ---

So don't erase my homeland.

[22:36] [SONG] ---

Dakara furusato kesanai de

[22:39] [SONG] ---

(Please!)

[22:39] [SONG] ---

(Tanomu!)

[22:40] [SONG] ---

Wait, wait! My new jokes are

[22:40] [SONG] ---

Matte matte! Shin neta wa

[22:43] [SONG] ---

Popular even on Planet Keron!

[22:43] [SONG] ---

Keron-sei demo daikouhyou

[22:46] [SONG] ---

(Probably?)

[22:46] [SONG] ---

(Tabun?)

[22:47] [SONG] ---

Space is big, just how much about?

[22:47] [SONG] ---

Uchuu wa hiroi dore kurai?

[22:50] [SONG] ---

Why did you choose this place?

[22:50] [SONG] ---

Doushite koko o eranda no

[22:52] [SONG] ---

(After me?)

[22:52] [SONG] ---

(Ore meate?)

[22:53] [SONG] ---

This can't be a coincidence,
not tonight as well.

[22:53] [SONG] ---

Guuzen ja nai yo ne kon'ya mo

[22:58] [SONG] ---

Keron de pon! Keron de pon!

[22:58] [SONG] ---

Keron de pon! Keron de pon!

[23:00] [SONG] ---

Naked de pon!

[23:00] [SONG] ---

Supponpon de pon!

[23:07] ---

It's Sergeant Keroro, sir!

[23:09] ---

Corporal Giroro here.

[23:10] ---

Do you know the difference between
an iceberg and an ice floe?

[23:12] ---

The big ones are the icebergs,

[23:14] ---

and the little ones are ice floes?

[23:15] ---

Wrong.

[23:16] ---

Then... the ones that have
penguins are the icebergs,

SIGN NO ENTRY

[23:18] ---

and the ones sea lions
drift down on are ice floes?

[23:20] ---

Wrong!

[23:21] ---

The ones that polar bears climb are icebergs
and the ones they walk on are ice f—

[23:23] ---

Never mind that!

[23:25] ---

It's been... a year already since Lake Touya.

[23:27] ---

"Keroro Platoon: The Silent Keroro, Sir!"

[23:30] ---

It's a two-parter. How's that?

[23:32] ---

Ge-Gero!

Revision #1

Created 2024-03-12 01:01:23 UTC by whimsee

Updated 2024-03-12 01:01:25 UTC by whimsee